



#### Giovanni Paseri:

Nació en Ciudad Ojeda en 1972. Paralelamente a sus estudios de Arquitectura inicia sus primeras aproximaciones al vidrio a través de la fabricación de vitrales artesanales. Posteriormente se desarrolla en la técnica de la vitrofusión. Desde el año 2005 participa en ferias de arte importantes como la Feria de Artes y Antigüedades de Maracaibo (FIAAM) y Feria Internacional de Arte de Bogotá (ArtBo), y en la exposición colectiva "Velada de Santa Lucia" en Maracaibo. Lleva 3 años participando en el Salón de las Artes del Fuego, sede Galería Braulio Salazar, Valencia, Carabobo. En el 2009 realizó su primera exposición individual "V-TRO", Centro de Artes Lia Bermudez, Maracaibo. Actualmente, en el 37 Salón de las Artes del Fuego, se le otorgó el reconocimiento Vitrum. Este año 2010 participó en las exposiciones colectivas "NOCHE DESVELADA" de la Fundación Hung en Maracaibo y "San Benito el Santo Negro, Una Visión Contemporánea", ubicada en el Centro de Bellas Artes de Maracaibo.

#### Cecil Valera:

Nació en Caracas en 1972. En el año 1993, mientras realizaba sus estudios de Diseño Industrial, entra en el mundo del arte del vidrio, realizando varios talleres en distintas escuelas y talleres como Cristalart y Taller Escuela Candido Millán. Durante este período desarrolla su propia técnica con base en el vidrio al soplete. Desde el año 2005 ha participado en distintas exposiciones colectivas importantes. En el año 2006 participa por primera vez en el 33 Salón de las Artes del Fuego, sede Galería Braulio Salazar, Valencia, Carabobo. Al año siguiente, le otorgan un reconocimiento Vitrum en el 34 Salón Nacional de las Artes del Fuego. Este mismo año expone en la colectiva XX Mujer, organizada por la Fundación del Centro de Arte Daniel Suárez, al igual que en la Colectiva Maniobras, en el Museo de la estampa y del diseño Carlos Cruz Diez, y en la II Subasta Silente de Acción Solidaria. En el año 2009 recibe un reconocimiento de la AVAF- Vidrio. Actualmente sigue desarrollando su trabajo en la investigación de nuevas propuestas y técnicas con dicho material.

### ESPECTROS Y UMBRALES INTERDIMENSIONALES

Giovanni Paseri y Cecil Valera

#### CURADURÍA, CONCEPCIÓN MUSEOGRÁFICA Y TEXTO

Benjamín Villares

#### FOTOGRAFÍA

Fernando Bracho Bracho

Cecil Valera

#### DISEÑO GRÁFICO

Francis Galavis

#### RETOQUE DIGITAL Y PORTADA

Francis Galavis



#### DIRECTORES

Mariela Lairé

María Fernanda Lairé

Av. Orinoco, edif. Elkano, piso 2,  
ofic. 5 (0201) • Las Mercedes  
Caracas 1060 • Venezuela  
estudioarte8@gmail.com  
www.estudioarte8.com  
Telf.: +58 212 991 30 50



#### AGRADECIMIENTOS A

Dios

Ana Lucila Contreras

Prof. María Teresa Fernández

Tania Fernández-Feo

Prof. Candido Millan +

Giovanni Paseri (Padre)

Fernando Russo

Manina Vega



**Giovanni Paseri y Cecil Valera**  
**ESPECTROS Y UMBRALES INTERDIMENSIONALES**

*Simplemente mostramos, humildemente creemos, pero siempre coincidimos; el arte nos une.*

El encuentro entre dos mundos es a veces complicado, pero por momentos intenso y oportuno, este es el caso de obras tan interesantes como las que estamos presentando en esta exposición, es muy difícil plantearse universos interdimensionales, mucho más difícil es, imaginarse los seres que pueden existir allí, pero existen, están vivos.

De Espectros:

Ellos conviven con nosotros, aunque habiten otras dimensiones, o en otras galaxias, solo algunos afortunados los pueden ver y encontrárselos en este nuestro universo tridimensional. Valera logra definir ese encuentro y establecer el diálogo, con su experticia artística nos involucra con seres fantásticos que forman parte del imaginario cultural global milenario. Los Espectros de Valera, viven entre dimensiones, sugieren pasiones y generan oportunidades; no esperan, construyen. Tratan sobre el futuro. Las luces y los colores están perfectamente

imbricados en la obra de Valera. Por no hablar del espíritu del arte, de la pasión primigenia y la estética absoluta.

En cuanto a la técnica, Valera luce todas sus divinidades, las que tienen que ver, con la exquisita combinación de arte y oficio (techné). Artista integral a todas luces, nos permite presenciar sus visiones maravillosas de seres que a lo mejor consideramos inoportunos, pero que ineludiblemente viven con nosotros.

De Portales Interdimensionales:

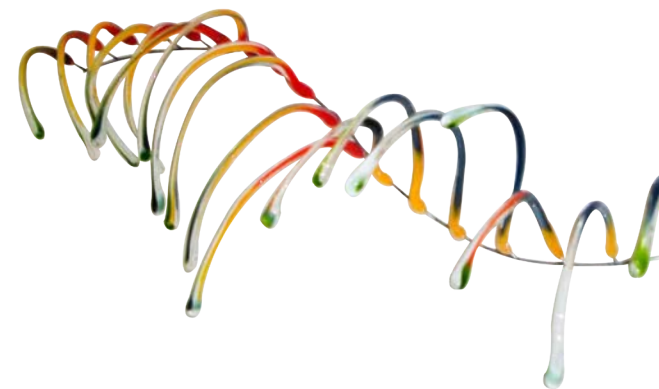
En tres dimensiones, vivimos: entre dimensiones... no sabemos. Ni siquiera los científicos más avezados en la materia, tienen una idea clara sobre las dimensiones, por lo que nos encontramos, en el terreno de la incertidumbre, propicio para la siembra de ideas interesantes.

Paseri, no plantea la posibilidad del encuentro, solamente nos muestra los portales, lo hace de una manera muy poética y nos permite la libertad de la imaginación; la que se engendra entre los cuatro posibles resultados del colapso

estelar, entiéndase, estrella enana blanca, estrella neutrón, estrella pulsar y agujero negro. Lo más interesante de la obra de Paseri, es la propuesta, nos invita contra nuestra imaginación a imbuirnos en posibles universos paralelos, siempre presentes aunque no queramos asumirlos.

De su técnica, siempre bien refrendada por su formación académica, solo podemos admirarla, porque nos encontramos ante un arte supremo.

Benjamín Villares



Giovanni Paseri:

- **Códigos x Descifrar**, 2010  
Vidrio fundido (fusing), acero, acrílico  
Medidas variables

- **Código Dimensional (de la serie: Planos Ondulantes)**, 2010  
Vidrio Fundido (fusing), acero  
45 x 190 x 35cm

- **Eos Erikenia**, 2010  
Vidrio fundido (fusing), acero  
45 x 45 x 10cm

- **Generador de Ubicuidad**, 2010  
Vidrio fundido (fusing) termoformado, acero  
140 x 35 x 10 cm

- **Tejedores Solares**, 2010  
Vidrio fundido (fusing) termoformado, hierro  
30 x 160 x 15 cm

- **Túnel de Dispersión Cromática (de la serie: Cajas de Transferencia)**, 2010  
Vidrio fundido (fusing), hierro, acero  
20 x 20 x 70 cm

- **Vórtice Nebular**, 2010  
Vidrio fundido (fusing), acero  
70 x 70 x 17cm

Cecil Valera:

- **Entre Mariposas... Más bien Salamandras**, 2010  
Vidrio al soplete, acero inoxidable  
Medidas variables

- **Kashiginoide 400 nm a 700 nm**, 2010  
Vidrio al soplete, acero inoxidable  
Medidas variables

- **Liberando**, 2010  
Vidrio al soplete, acrílico  
Medidas variables

- **Observan y Degustan**, 2010  
Vidrio al soplete, espejos, vinil, goma espuma, mdf  
45 x 78 x 15 cm

- **Platacéfalos**, 2010  
Vidrio al soplete, espejos, vinil, goma espuma, mdf  
Medidas variables

- **Serpenoide Circense alfa 100**, 2010  
Vidrio al soplete, acero inoxidable, espejo  
20 x 100 x 40 cm

- **Sutil Fragancia**, 2010  
Vidrio al soplete, acrílico  
Medidas variables